

Nos brûleurs peuvent être montés sur des générateurs à air chaud à condition d'être équipés avec un coffret de sécurité homologué à cet effet.

La liste ci-après indique les changements à effectuer en fonction des brûleurs : remplacement éventuel du coffret et dans certains cas de la cellule.

Une réactualisation de ce tableau est prévue à chaque changement majeur.

Brûleur	Coffret de sécurité monté d'usine		Coffret de sécurité pour générateur d'air chaud	
	coffret monté actuellement (03/2007)	coffret ayant été monté précédemment	coffret proposé (03/2007)	coffret proposé précédemment
OES 150 LE(V) OEN 150 LE(V) OES 250 LE OEN 250 LE	TF 874 référence P/R OE : 101755		DKW 976 avec borne A coupée référence P/R OE : 106956 interchangeable avec TF 874 (mêmes cellule et câblage)	
OES 255 LZ	DKO 976 référence P/R OE : 107398		DKW 976 avec borne A coupée référence P/R OE : 106956 interchangeable avec DKO 976 (mêmes cellule et câblage)	
OES 330 LE (→ 2004)	TF 801.2 En pièce de rechange on livre un TF832.3 (coffret 2 all. avec temps de post-allumage de 4 sec. contre 20 sec. pour le TF 801.2) référence P/R OE : <del>078579</del> remplacé par : 200009601		DKW 972 avec borne A coupée référence P/R OE : 130808 interchangeable avec TF801.2 et TF802.2 remplacer la cellule FZ 711 S par MZ 770S référence P/R OE : 101949	MMO 872 interchangeable avec DKW 972: (mêmes cellule MZ 770 S et câblage) cycle de fonctionnement: temps de préventilation DKW 972/MMO872: 20/10 sec temps passage 2ème allure DKW 972/MMO 872: 20/40 sec. possibilité de câbler en posventilation
OES 330 LZ (→ 2004)	TF 802.2 En pièce de rechange on livre un TF832.3 (coffret 2 all. avec temps de post-allumage de 4 sec. contre 20 sec. pour le TF 801.2) référence P/R OE : <del>078579</del> remplacé par : 200009601		DKW 972 avec borne A coupée référence P/R OE : 130808 interchangeable avec TF 802.2: remplacer la cellule FZ 711 S par MZ 770S référence P/R OE : 101949	MMO 872 interchangeable avec DKW 972: (mêmes cellule MZ 770 S et câblage) cycle de fonctionnement: temps de préventilation DKW 972/MMO872: 20/10 sec temps passage 2ème allure DKW 972/MMO 872: 20/40 s possibilité de câbler en posventilation
OES 330 LE (06/2004 →) OES 350 LE	TF 874 référence P/R OE : 101755		DKW 976 avec borne A coupée référence P/R OE : 106956 interchangeable avec TF 874: (mêmes cellule et câblage)	
OES 330 LZ (06/2004 →) OES 350 LZ	DKO 976 référence P/R OE : 107398		DKW 976 avec borne A coupée référence P/R OE : 106956 interchangeable avec DKO 976: (mêmes cellule et câblage)	
OEN 331/2 LZ (07/1999 →) OEN 333/4 LZ (09/1999 →)	DKO 972 référence P/R OE : 130639 référence P/R DDth : 9795-5408	MMD 900.1 interchangeable avec DKO 972 (cellule et câblage identique) cycle de fonctionnement passage d'allure DKO 972 / MMD 900 : 60/50 sec	DKW 972 avec borne A coupée référence P/R OE : 130808 interchangeable avec MMD 900.1 et DKO 972: (cellule et câblage identique)	MMO 872 interchangeable avec DKW 972: (cellule et câblage identique) cycle de fonctionnement: temps de préventilation DKW 972/MMO872: 20/10 sec temps passage 2ème allure DKW 972/MMO 872: 20/40 s possibilité de câbler une posventilation
OEN 350 LZ	DKO 972 référence P/R OE : 130639		DKW 972 avec borne A coupée référence P/R OE : 130808 interchangeable avec DKO 972 : (cellule et câblage identique)	
OES 440 LZ	DKO 972 (07/2007 →) référence P/R OE : 130639	DKW 972 (borne A non coupée) référence P/R OE : 130480	DKW 972 (borne A non coupée) Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OEN 440 LZ I (1999 à 2001)	SGU 930 référence P/R OE : 130389		SGU 930 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OEN 440 LZ II (2001 →)	DKO 992 référence P/R : 130940		Pas de possibilité	
OES-540LZ	RMO (07/2006 →) référence P/R OE : 300002826	RBO 522 (→ 07/2006) référence P/R OE : 108196	RMO (07/2006 →) Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	RBO 522 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud

Brûleur	Coffret de sécurité monté d'usine		Coffret de sécurité pour générateur d'air chaud	
	coffret monté actuellement (03/2007)	coffret ayant été monté précédemment	coffret proposé (03/2007)	coffret proposé précédemment
OES 150 GE	DMG 970 référence P/R OE : 107025		DMG 970 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OEN 150 GE OEN 250 GE/GI	DMG 971 mod.03 référence P/R OE : 106321		DMG 971 mod.03 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OES 330 GE/GZ OEN 330 GE	DMG 991 mod.04 référence P/R OE : 131090  <i>cycle de fonctionnement</i> Ajout d'un temps d'attente de 10s au démarrage (VPS 504).	MMI 811 mod 63 ( → 2000)  interchangeable avec DMG 971 et DMG 991 DMG 971 mod 03 ( 2000 → 07/2004) interchangeable avec DMG 991 <i>cycle de fonctionnement</i> identique à MMI 811 mod.63 <i>motif du remplacement:</i> Usure prématurée du contact du VPS 504.	DMG 991 mod.04  Tous sont compatibles pour les générateurs d'air chaud.  interchangeable avec DMG 971 et DMG 991	DMG 971 mod 03  <i>motif du remplacement:</i> Usure prématurée du contact du VPS 504.
OES 330 GI OES 350 GE/GI OEN 350 GI	DMG 991 mod.04 référence P/R OE : 131090		DMG 991 mod.04 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OEN 330 GI (06/2004 → )	DMG 991 mod.04 référence P/R OE : 131090 <i>cycle de fonctionnement</i> Ajout d'un temps d'attente de 10s au démarrage (VPS 504) par rapport au DMG 971	DMG 971 mod 03 ( → 06/2004)  interchangeable avec DMG 991 <i>motif du remplacement:</i> Usure prématurée du contact du VPS 504.	DMG 991 mod.04 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud interchangeable avec DMG 971	DMG 971 mod 03  <i>motif du remplacement:</i> Usure prématurée du contact du VPS 504.
OES-440 GI OEN-440 GI	DMG 972 mod. 03 référence P/R OE : 130820		DMG 972 mod. 03 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	
OES-540 GI	LFL 1.333 référence P/R OE : 144021		LFL 1.333 Ce coffret est compatible pour les générateurs d'air chaud	

Unsere Brenner können auf Umlufterhitzer montiert werden, unter Bedingung mit einem speziell zu diesen Zweck zugelassenem Feuerungsautomaten ausgestattet zu sein.

Nachstehende Tabelle gibt die notwendige Änderungen je nach Brennertypen :  
Je nach dem Ersetzen des Feuerungsautomaten und in einzelnen Fällen der Fotozelle.

Eine Aktualisierung dieser Tabelle wird bei jeder wichtigen Änderung durchgeführt.

Brenner	Steuergerät Werkseitig montiert		Steuergerät für Wamrlufterzüger	
	montiertes Steuergerät (03/2007)	Steuergerät vorher montiert	Vorgeschlagenes Steuergerät	vorher vorgeschlagenes Steuergerät
OES 150 LE(V) OEN 150 LE(V) OES 250 LE OEN 250 LE	TF 874 Art. Nr. OE : 101755		DKW 976 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 106956 Austauschbar mit dem TF 874 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	
OES 255 LZ	DKO 976 Art. Nr. OE : 107398		DKW 976 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 106956 Austauschbar mit dem DKO 976 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	
OES 330 LE (→ 2004)	TF 801.2 Als Ersatzteil wird ein TF832.3 geliefert (2-Stufiges Steuergerät mit Nachzündungszeit von 4 Sekunden gegen 20 Sekunden für das TF 801.2) Art. Nr. OE : <del>978579</del> Ersatz mit : 200009601		DKW 972 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 130808 Austauschbar mit den TF801.2 und TF802.2 Ersatz der Zelle FZ 711 S durch MZ 770S Art. Nr. OE : 101949	MMO 872 Austauschbar mit dem DKW 972 : (Zelle MZ 770 und Verdrahtung identisch) Kreislaufbetrieb : Vorbelüftungszeit DKW 972/MMO872: 20/10 Sek. Durchgang zu 2. Stufe DKW 972/MMO 872: 20/40 Sek. Nachbelüftung Verdrahtungsmöglichkeit
OES 330 LZ (→ 2004)	TF 802.2 Art. Nr. OE : <del>978579</del> Ersatz mit : 200009601		DKW 972 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 130808 Austauschbar mit den TF801.2 und TF802.2 Ersatz der Zelle FZ 711 S durch MZ 770S Art. Nr. OE : 101949	MMO 872 Austauschbar mit dem DKW 972 : (Zelle MZ 770 und Verdrahtung identisch) Kreislaufbetrieb : Vorbelüftungszeit DKW 972/MMO872: 20/10 Sek. Durchgang zu 2. Stufe DKW 972/MMO 872: 20/40 Sek. Nachbelüftung Verdrahtungsmöglichkeit
OES 330 LE (06/2004 → ) OES 350 LE	TF 874 Art. Nr. OE : 101755		DKW 976 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 106956 Austauschbar mit dem TF 874 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	
OES 330 LZ (06/2004 → ) OES-350LZ	DKO 976 Art. Nr. OE : 107398		DKW 976 mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 106956 Austauschbar mit dem DKO 976 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	
OEN 331/2 LZ (07/1999 → ) OEN 333/4 LZ (09/1999 → )	DKO 972 Art. Nr. OE : 130639	MMD 900.1 Austauschbar mit dem DKO 972 : (Zelle und Verdrahtung identisch) Kreislaufbetrieb : Stufen Durchgang DKO 972/MMD 900 : 60/50 Sek.	DKW 972 Mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 130808 Austauschbar mit MMD900.1 und DKO 972 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	MMO 872 Austauschbar mit dem DKW 972 : (Zelle und Verdrahtung identisch) Kreislaufbetrieb : Vorbelüftungszeit DKW 972/MMO872: 20/10 Sek. Durchgang zu 2.Stufe DKW 972/MMO 872: 20/40 Sek. Nachbelüftung Verdrahtungsmöglichkeit
OEN 350 LZ	DKO 972 Art. Nr. OE : 130639		DKW 972 Mit Anschlussklemme A aus Art. Nr. OE : 130808 Austauschbar mit dem DKO 972 : (Zelle und Verdrahtung identisch)	
OES 440 LZ	DKO 972 Art. Nr. OE : 130639	DKW 972 (Anschlussklemme A nicht aus) Art. Nr. OE :130480	DKW 972 (Anschlussklemme A nicht aus) Das Steuergerät ist für Wamrlufterzüger verträglich	
OEN 440 LZ I (1999 à 2001)	SGU 930 Art. Nr. OE : 130399		SGU 930 Das Steuergerät ist für Wamrlufterzüger verträglich	
OEN 440 LZ II (2001 → )	DKO 992 Art. Nr. OE : 130940		Keine Möglichkeit	
OES-540 LZ	RMO (07/2006 → ) Art. Nr. OE : 300002626	RBO 522 Kennzeichen /R OE :108196	RMO (07/2006 → ) Das Steuergerät ist für Wamrlufterzüger verträglich	RBO 522 Das Steuergerät ist für Wamrlufterzüger verträglich

Brenner	Steuergerät Werkseitig montiert		Steuergerät für Wamrlufferzäuger	
	montiertes Steuergerät (03/2007)	Steuergerät vorher montiert	Vorgeschlagenes Steuergerät	vorher vorgeschlagenes Steuergerät
OES 150GE	DMG 970 Kennzeichen /P/R OE : 107025		DMG 970 Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich	
OEN 150 GE OEN 250 GE/GI	DMG 971 mod.03 Art. Nr. OE : 106321		DMG 971 mod.03 Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich	
OES 330 GE/GZ OEN 330 GE	DMG 991 mod.04 Art. Nr. OE : 131090  Kreislauftbetrieb : Ergänzung der Wartezeit von 10 Sekunden beim Starten (VPS 504)	MMI 811 mod 63 ( → 2000)  Austauschbar mit dem DMG 971 und DMG 991  DMG 971 mod 03 ( 2000 → 07/2004) Austauschbar mit dem DMG 991 Kreislauftbetrieb : identisch wie MMI 811 Mod.63 Grund des Austauschs : Vorzeitige Abnutzung des Tätigkeits-Kontakt des VPS504.	DMG 991 mod.04  Beide Steuergeräten sind für Wamrlufferzäuger verträglich  Austauschbar mit dem DMG 971 und DMG 991	DMG 971 mod 03  Grund des Austauschs : Vorzeitige Abnutzung des Tätigkeits-Kontakt des VPS504.
OES 330 GI OES 350 GE/GI OEN 350 GI	DMG 991 mod.04 Art. Nr. OE : 131090		DMG 991 mod.04 Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich	
OEN 330 GI (06/2004 → )	DMG 991 mod.04 Art. Nr. OE : 131090  Kreislauftbetrieb Ergänzung der Wartezeit von 10 Sekunden beim Starten (VPS 504) im Vergleich zu dem DMG 971	DMG 971 mod 03  Austauschbarkeit : Völlig austauschbar  Grund des Austauschs : Vorzeitige Abnutzung des Tätigkeits-Kontakt des VPS504.	DMG 991 mod.04  Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich  Austauschbar mit dem DMG 971	DMG 971 mod 03  Grund des Austauschs : Vorzeitige Abnutzung des Tätigkeits-Kontakt des VPS504.
OES-440 GI OEN-440 GI	DMG 972 mod. 03 Art. Nr. OE : 130820		DMG 972 mod. 03 Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich	
OES-540 GI	LFL 1.333 Art. Nr. OE : 144021		LFL 1.333 Das Steuergerät ist für Wamrlufferzäuger verträglich	